

**Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku**  
**Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine,**  
**Centrul de Limbă și Cultură Română din Baku**

**Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere,**  
**Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini**

## **FETELE EUROPEI**

### **COLOCVIUL INTERNAȚIONAL**

#### **Istorii culturale prin teatru**

**Manifestare online**

**Profesori din:**

**Baku – Iași – București – Paris – Chișinău – Constanța – Tunis**

**Cluj – Sofia – Bălți – Sankt Petersburg – Bruxelles**

**&**

**Studenți din:**

**Azerbaidjan, România, Albania, Pakistan, Iordania, Turcia, Indonezia,**

**Maroc, Israel, Grecia, Algeria, Ucraina**

**10 mai, 2022, 10.00-18.00, Baku time**



**Centrul de Cercetări  
Lingvistice și Interculturale**



**St Petersburg  
University**



**Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku  
Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine,  
Centrul de Limbă și Cultură Română din Baku**

**Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Facultatea de Litere,  
Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini**

## **FETELE EUROPEI**

### **COLOCVIUL INTERNAȚIONAL**

#### **Istorii culturale prin teatru**

**Manifestare online**

**Profesori din:**

**Baku – Iași – București – Paris – Chișinău – Constanța – Tunis  
Cluj – Sofia – Bălți – Sankt Petersburg – Bruxelles  
&**

**Studenți din:**

**Azerbaidjan, România, Albania, Pakistan, Iordania, Turcia, Indonezia,  
Maroc, Israel, Grecia, Algeria, Ucraina**

**10 mai, 2022, 10.00-18.00, Baku time**

**Link:** Zoom Meeting

<https://us02web.zoom.us/j/87498902827?pwd=MHRFV0xSSjNDbWhWZURzTTF4OXFhZz09>

Meeting ID: 874 9890 2827

Passcode: 711762

## **Organizatori:**

Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine, Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku, Centrul de Limbă și Cultură Română din Baku.  
Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași

## **Parteneri coorganizatori:**

Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Universitatea Sf. Kliment Ohridsky Sofia (Софийски университет „Св. Климент Охридски“).  
Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Universitatea Tunis El Manar, Institutul de Limbi Moderne „Habib Bourguiba”.  
Centrul de limbi moderne și integrare culturală, Facultatea de Medicină, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa”, Iași.  
Departamentul de Filologie Română, Limbi Clasice și Balcanice, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius”, Constanța.  
Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca.  
Facultatea de Litere, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți, Moldova.  
Catedra de Filologie Romanică, Facultatea de Litere, Universitatea Liberă Internațională din Moldova ULIM, Chișinău.  
Catedra de Filologie Romanică, Facultatea de Litere, Universitatea de Stat din Sankt Petersburg.  
LCCR. Institutul Limbii Române, București (ILR) la Bruxelles, Belgia.  
Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, București.

## **Comitetul științific și de organizare:**

Iosefina BLAZSANI-BATTO, Lect. dr., Institutul Limbii Române, București/Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine, Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku, directorul Centrului de Limbă și Cultură Română din Baku, Organizator colocvii.  
Ludmila BRANIȘTE, Șef al Catedrei de Limba Română pentru Studenți Străini, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Conf. univ. dr., Coorganizator colocvii.  
Gina NIMIGEAN, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Coorganizator colocvii.  
Ramona MIHĂILĂ, Prof. univ. dr., Prorector Relații Internaționale la Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine din București.  
Carolina DODU-SAVCA, Decan al Facultății de Litere a Universității Libere Internaționale din Moldova ULIM, Chișinău.  
Lilia TRINCĂ, Decan al Facultății de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți, Conferențiar universitar, doctor în filologie.  
Oxana CHIRA, Șef al Catedrei de Filologie Engleză și Germană, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți, Conferențiar universitar, doctor în filologie.  
Cristina Valentina DAFINOIU, Conf. univ. dr., Departamentul de Filologie Română, Limbi Clasice și Balcanice, Universitatea „Ovidius”, Constanța.

Angelica CĂPRARU, Conf. univ. dr., Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca.

Florica FAUR, Conf. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Universitatea Tunis El Manar, Institutul de Limbi Moderne „Habib Bourguiba” & Universitatea „Vasile Goldiș”, Arad.

Luiza Catrinel MARINESCU, Conf. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Universitatea Sf. Kliment Ohridsky Sofia (Софийски университет „Св. Климент Охридски“) & Universitatea „Spiru Haret” din București.

Anna KUBASOVA, Lect. univ. dr., Catedra de Filologie Romanică, Facultatea de Litere, Universitatea de Stat din Sankt Petersburg.

Arina CHIRILĂ, Asist. univ. asociat, dr., Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași & Colegiul „Richard Wurmbrand”, Iași, Coorganizator colocviu.

Oana-Daciana TOPALĂ, Traductrice-interprète jurée assermentée roumain-français, français-roumain, Professeur agréé dans la Fédération Wallonie-Bruxelles, Belgique.

## STRUCTURA COLOCVIULUI:

### I. DESCHIDERE:

Saluturile organizatorilor  
Saluturile partenerilor

### II. PREZENTĂRI DE CARTE

### III. SESIUNE DE LUCRĂRI PENTRU STUDENȚI:

Secțiunea 1: *Istoriile ale teatrului*  
Secțiunea 2: *Patrimoniu cultural teatral*  
Secțiunea 3: *Identități culturale*  
Secțiunea 4: *Dialog intercultural teatral*

### IV. SESIUNE DE LUCRĂRI PENTRU SPECIALIȘTI:

Secțiunea 1: *Textul dramatic ca obiect de studiu universitar*  
Secțiunea 2: *Teatrul ca instrument didactic*  
Secțiunea 3: *Teatrul: Artă între Arte*  
Secțiunea 4: *Teatru și categorii estetice*  
Secțiunea 5: *Teatru intercultural*

### V. WORKSHOP

*Dramaturgie și didactică*

### VI. DISCUȚII. RAPORTAREA PE SECȚIUNI. ANALIZA DEZBATERILOR ȘI CONCLUZII

### VII. ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR

## PROGRAM

**10.00 – 10.30 I. DESCHIDERE**

### **SALUTURILE ORGANIZATORILOR:**

Iosefina BLAZSANI-BATTO, Lect. dr., Institutul Limbii Române, București/Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine, Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku, directorul Centrului de Limbă și Cultură Română din Baku, Organizator colocviu.

Ludmila BRANIȘTE, Conf. univ. dr., Șef al Catedrei de Limbă Română pentru Studenți Străini, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Coorganizator colocviu.

Gina NIMIGEAN, Lect. univ. dr., Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași. Coorganizator colocviu.

### **SALUTURILE PARTENERILOR:**

Ramona MIHĂILĂ, Prorector Relații Internaționale la Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine din București, Centrul de Cercetări Lingvistice și Interculturale, București, Profesor universitar, doctor în filologie.

Carolina DODU-SAVCA, Conf. univ. dr., Decan al Facultății de Litere, Universitatea Liberă Internațională din Moldova.

Lilia TRINCĂ, Conf. univ. dr. în Filologie, Decan al Facultății de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți.

Cristina Valentina DAFINOIU, Conf. univ. dr., Departamentul de Filologie Română, Limbi Clasice și Balcanice, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius”, Constanța.

Angelica CĂPRARU, Conf. univ. dr., Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca.

Florica FAUR, Conf. univ. dr., Lectoratul Român din Tunis/ Institutul Limbii Române/ Universitatea Tunis El Manar/ Universitatea „Vasile Goldiș” Arad.

**10.30 – 11.00 II. PREZENTĂRI DE CARTE**

**Moderator: Lect. univ. dr. Silvia BOGDAN**

Lect. dr. Iosefina BLAZSANI-BATTO: *Câmpia Vrăjitorilor*, autor Kamal Abdulla, traducere Ludmila Bejenaru, Iași, Editura Princeps Multimedia, 2019.

Conf. univ. dr. Ludmila BRANIȘTE: *Enciclopedia Identității Românești. Personalități* (despre teatrul românesc)/ *The Encyclopedia of Romanian Identity. Personalities* (about the Romanian theatre), autor: Ecaterina Țarălungă, București, Editura Litera Internațional, 2011.

Lect. univ. dr. Gina NIMIGEAN: *Din clasă, acasă. Ghid de identitate culturală românească*. Coordonator: Alexandru L. Cohal, Editura Palatul Culturii, Iași, 2020, volum component al Proiectului „Migrație și identitate în spațiul cultural românesc. Abordare multidisciplinară” (CCCDI – UEFISCDI, PN-III-PI-1.2-PCCDI-2017-0116 I 48PCCDI/2018).

11.00 – 12.00

### III. SESIUNE DE LUCRĂRI PENTRU STUDENȚI

#### Secțiunea I: Patrimoniul cultural teatral

**Moderatori:**

**Studenti:** Salsa Putri Sadzwana SIHOMBING, Barçın ÇEVİK  
**Conf. univ. dr. Cristina Valentina DAFINOIU**

11.00-11.10	Salsa Putri Sadzwana SIHOMBING (Indonezia), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: Salsa Putri Sadzwana SIHOMBING (Indonezia), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul de păpuși din Indonezia/ Puppet Theater from Indonesia</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr., Arina Chirilă.
11.10-11.20	Nizar ABU-HAMMAD (Iordania), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Național din Iordania/ Jordanian National Theatre</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr., Arina Chirilă.
11.20-11.30	Ștefana OANĂ (România), Colegiul „Richard Wurmbrand” din Iași, clasa a XII-a A: <i>The beginning of something new. Can theatre improve life?</i> Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr., Arina Chirilă.
11.30-11.40	Sudqi ALHASAN (Iordania), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Național Iordanian/ Jordanian National Theatre</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr., Arina Chirilă.
11.40-11.50	Dina ARIOUCH (Maroc), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Național Marocan/ Moroccan National Theatre</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Branște.
11.50-12.00	Barçın ÇEVİK (Turcia), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrele din orașul Istanbul/ Istanbul City Theaters/ İstanbul Şehir Tiyatroları</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr., Arina Chirilă.

#### Secțiunea a II-a: Identități culturale

**Moderatori:**

**Studenti:** Muhammet Mustafa EREN, Mouni Nadej OUCI  
**Conf. univ. dr. Oxana CHIRA, Conf. univ. dr. Carolina DODU-SAVCA**

11.00-11.10	Muhammet Mustafa EREN (Turcia), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași: <i>Karagöz și Hacivat/ Karagöz and Hacivat/ Karagöz ve Hacivat</i> . Profesor coordonator: Lect. univ. dr. Gina Nimigean.
11.10-11.20	Mouni Nadej OUCI (Algeria), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași: <i>Teatrul Național Algerian „Mahyeddine Bachatarzi”/</i>

	<i>Algerian National Theatre „Mahyeddine Bachatarzi”</i> . Profesor coordonator: Lect. univ. dr. Gina Nimigean.
11.20-11.30	Apostolos TZIOUVILAS (Grecia), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Ancient Greek Theatre/ Teatrul Grec Antic</i> . Profesor coordonator: Lect. univ. dr. Gina Nimigean.
11.30-11.40	Rabea TAYYEM (Israel), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul național din Palestina/ The Palestinian National Theater in Palestine</i> . Profesor coordonator: Lect. univ. dr. Gina Nimigean.
11.40-11.50	Akram Dhia Eddine CHEURFA (Algeria), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul național din Algeria/ Algerian National Theatre</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.
11.50-12.00	Oussama YOUBI (Algeria), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași: <i>Teatrul național algerian/ Algerian National Theatre</i> . Profesor coordonator: Lect. univ. dr. Gina Nimigean.

### Secțiunea a III-a: *Istorie ale teatrului*

**Moderatori:**            **Studenți: Subhan ORUNCOV, Hafiz Muhammad Faizan ASLAM**  
**Lect. univ. dr. Anna KUBASOVA, Asist. univ. dr. Vasile TUDOR**

11.00-11.10	Leyla ABASSOVA, Shams QASIMLI (Azerbaidjan), Universitatea de Limbi Străine din Baku: <i>The establishment and development of Azerbaijani theater</i> , Profesor coordonator: Lect. dr. Iosefina Blazsani-Batto.
11.10-11.20	Hafiz Muhammad Faizan ASLAM (Pakistan), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul din Pakistan/ Pakistani Theater</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr. Arina Chirilă.
11.20-11.30	Fidan KARIMOVA (Azerbaidjan), Universitatea de Limbi Străine din Baku: <i>The art of theater in Azerbaijan</i> , Profesor coordonator: Lect. dr. Iosefina Blazsani-Batto.
11.30-11.40	Klajdi KONI (Albania), student la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Național Italian/ Italian National Theatre</i> . Profesor coordonator: Asist. univ. asociat, dr. Arina Chirilă.
11.40-11.50	Vurgun RZAZADE (Azerbaidjan), Universitatea de Limbi Străine din Baku: <i>H. Javid - "Devil/ Iblis"</i> , Profesor coordonator: Lect. dr. Iosefina Blazsani-Batto.
11.50-12.00	Bara'a M KHALLAF (Palestina), student anul al III-lea, Facultatea de Medicină Dentară, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa” din Iași: <i>Istoria teatrului național „Vasile Alecsandri” din Iași</i> . Profesori coordonatori Lect. univ. dr. Gina Nimigean și Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.



#### Secțiunea a IV-a: *Dialog intercultural teatral*

**Moderatori:**            **Studenți: Vidadi QULUZADE, Yousra Lamis BOULTIF**  
**Lector dr. Iosefina BLAZSANI-BATTO, Dr. Irina POSTOLACHI-**  
**JOSAN**

11.00- 11.10	Anisa NAKE (Albania), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași: <i>Andon Zako Cajupi Theatre</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.
11.10- 11.20	Salma JAMALY (Maroc), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Național Marocan/ Marocan National Theatre</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.
11.20- 11.30	Anna PANTO (Ucraina), studentă la Anul pregătitor, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași: <i>Teatrul în Zakarpattia/ Theatre in Zakarpattia</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.
11.30- 11.40	Yousra Lamis BOULTIF (Algeria), studentă la Anul pregătitor, Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul Algerian/ Algerian theatre</i> . Profesor coordonator: Conf. univ. dr. Ludmila Braniște.
11.40- 12.00	Leyla ABASSOVA, Vidadi QULUZADE, Aydan BURXANZADEH, Tahir HUSEY NZADA (Azerbaidjan), Universitatea de Limbi Străine din Baku: <i>Kamal Abdulla – An tan te</i> , reprezentare teatrală, Profesor coordonator: Lect. dr. Iosefina Blazsani-Batto.

12.00– 12.20 **Pauză**

#### IV. SESIUNE DE LUCRĂRI PENTRU SPECIALIȘTI

##### KEYNOTE SPEAKERS

<p><b>12.20 – 14.00</b></p>	<p><b>Moderator: Lect. univ. dr. Gina NIMIGEAN</b></p> <p>Iosefina BLAZSANI-BATTO, Lect. dr., Institutul Limbii Române, București/ Facultatea de Relații Internaționale și Studii Regionale, Departamentul de Limbi Străine, Universitatea de Limbi Străine din Azerbaidjan, Baku, directorul Centrului de Limbă și Cultură Română din Baku: <i>Teatrul lui Kamal Abdulla/ Kamal Abdulla's Theatre.</i></p> <p>Ludmila BRANIȘTE, Conf. univ. dr., Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Teatrul lui Vasile Alecsandri/ Vasile Alecsandri's Theatre.</i></p> <p>Gina NIMIGEAN, Lect. univ. dr., Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Contextul teatral din Europa în pragul secolului al XX-lea: Maria Filotti și teatrul din Brăila care îi poartă numele/ The theatrical context in Europe on the threshold of the 20<sup>th</sup> century: Maria Filotti and the theater in Braila that bears her name.</i></p> <p>Lilia TRINCĂ, Conf. univ. dr., Catedra de limba română și filologie romanică, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Joc de rol: „Judecata pentru stereotip” la orele de comunicare interculturală/ Role play: “The stereotype judgement” at intercultural communication classes.</i></p> <p>Arina CHIRILĂ, Asist. univ. asociat, dr., Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași &amp; Colegiul „Richard Wurmbrand” din Iași: <i>Piese de I.L. Caragiale prin prisma societății contemporane/ Plays by I.L. Caragiale through the prism of the contemporary society.</i></p>
---------------------------------	---

#### **Secțiunea I: Textul dramatic ca obiect de studiu universitar**

**Moderator: Conf. univ. dr. Sanda PĂDUREȚU**

<p>14.00- 14.15</p>	<p>Ramona MIHĂILĂ (Romania), Professor Ph.D., Department of Modern Languages and Literatures, Dimitrie Cantemir Christian University, Bucharest: <i>Social and Historical Matters in Sofia Nadejde's Plays.</i></p>
<p>14.15- 14.30</p>	<p>Oxana CHIRA (Moldova), Conf. univ. dr., Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți: <i>Lehrfilme zu Migration und Flucht im DaF-Unterricht.</i></p>
<p>14.30- 14.45</p>	<p>Monica FRUNZĂ (România), Conf. univ. dr., Catedra de Limbă Franceză, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Parler „théâtre” : du lexique commun au langage spécialisé.</i></p>

14.45-15.00	Onorina BOTEZAT (Romania), Associate Professor Ph.D., Department of Modern Languages and Literatures, Dimitrie Cantemir Christian University, Bucharest: <i>Linguistic Otherness when Translating and Adapting Dramaturgy.</i>
15.00-15.15	Cristina ATHU (Romania), Associate Professor Ph.D., Department of Modern Languages and Literatures, Dimitrie Cantemir Christian University, Bucharest: <i>Varieties of English in George Bernard Show's 'Pygmalion'.</i>
15.15-15.30	Gabriela ILIUȚĂ (Romania), Senior Lecturer, Ph.D., Department of Communication and Foreign Languages, Technical University of Civil Engineering, Bucharest: <i>Les traductions du théâtre de Molière en roumain.</i>

### Secțiunea a II-a: Teatrul ca instrument didactic

**Moderator: Conf. univ. dr. Ludmila BRANIȘTE**

14.00-14.15	Florica FAUR (Tunisia-România), Conf. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Universitatea Tunis El Manar, Institutul de Limbi Moderne „Habib Bourguiba”/ Universitatea „Vasile Goldiș” din Arad: <i>Dramatizarea – metodă de învățare a limbii române ca limbă străină.</i>
14.15-14.30	Sanda PĂDUREȚU (România), Conf. univ. dr., Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca: <i>Tehnici dramatice în predarea limbii engleze pentru scopuri specifice.</i>
14.30-14.45	Irina POSTOLACHI-JOSAN (Franța), Doctor în Științe ale Limbajului/ Didactica Limbilor și a Culturilor, Colaborator Științific DFLE, Universitatea „Sorbonne Nouvelle”, Paris-3: <i>Enjeux de l'improvisation théâtrale en cours de langues vivantes pour les apprenants de tous niveaux (français et roumain en tant que langues étrangères) – la méthode Glottodrama.</i>
14.45-15.00	Maria-Lucreția CAZAC (România), Asist. univ. drd., Disciplina Limbi moderne și limba română ca limbă străină, Facultatea de Medicină Generală, Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa”, Iași: <i>Ludic și teatrul în predarea limbii române ca limbă străină</i>
15.00-15.15	Oana TOPALĂ (Belgia-România), Profesor LCCR al Institutului Limbii Române, București la Bruxelles, în parteneriat cu Ministerul Federației Wallonie-Bruxelles, Belgia: <i>Jocurile de rol in cadrul cursului de Limbă, Cultură și Civilizație Românească.</i>
15.15-15.30	Carolina DODU-SAVCA (Moldova), Conf. univ., dr., Universitatea Liberă Internațională din Moldova: <i>Apprendre et enseigner la littérature via la création artistique, littéraire et théâtrale.</i>

### Secțiunea a III-a: Teatrul: Artă între Arte

**Moderator: Conf. univ. dr. Angelica CĂPRARU**

14.00-14.15	Liliana JUC (Moldova), Director Filiala Târgoviște, Biblioteca Municipală „B.P.Hasdeu” din Chișinău: <i>Teatrul de păpuși „Bibliopicii”: serviciu bibliotecar și vocație creativă.</i>
-------------	--

14.15-14.30	Angelica CĂPRARU (România), Conf. univ. dr., Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca: <i>Tipuri de implicit lingvistic în opera lui Goldoni.</i>
14.30-14.45	Luiza Catrinel MARINESCU (Bulgaria), Associate Professor Ph.D., University St. KLiment Ohridsky Sofia, Institute of Romanian Language Bucharest, Romania: <i>O retrospectivă asupra teatrului românesc în veacul al XIX-lea: Costache Caragiale – o repetiție moldovenească.</i>
14.45-15.00	Mădălina IORDACHE (România), prof. Colegiul Richard Wurmbrand, Iași: <i>Despre teatru prin pictură: metode interdisciplinare de predare în cadrul orelor de literatură și desen.</i>
15.00-15.15	Vasile TUDOR (România), Asist. univ. dr., Catedra de Artă Sacră, Facultatea de Teologie Ortodoxă, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Scenografia – suport artistic compozițional în arta dramatică.</i>
15.15-15.30	Mihaela HRISTEA (România), Lector univ. dr., Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea Creștină „Dimitrie Cantemir”, București, <i>Etapele pregătirii punerii în scenă a unei piese de teatru.</i>

### Secțiunea a IV-a: Teatru și categorii estetice

**Moderator: Asist. univ. asociat, dr. Arina CHIRILĂ**

14.00-14.15	Laura MAFTEI (Romania), Senior Lecturer, PhD, Adventus University, Cernica: <i>The Power of Loneliness in 'An Enemy of the People' by Henrik Ibsen.</i>
14.15-14.30	Silvia BOGDAN: Lect. univ. dr., Catedra de Filologie Engleză și Germană, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Teatrul „Vasile Alecsandri” din Bălți și dramaturgia basarabeană la începutul celui de-al doilea mileniu.</i>
14.30-14.45	Cristina-Valentina DAFINOIU (Romania), Conf. univ. dr., Departamentul de Filologie Română, Limbi Clasice și Balcanice, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius”, Constanța: <i>Criterii de selectare a textelor dramatice prezentate studenților străini din Anul pregătitor, la cursul de „Cultură și civilizație românească”.</i>
14.45-15.00	Alma MATEIU (România), Asist. univ. dr. asoc., Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: <i>Perceperea comediei lui Caragiale la generația Z"/ "Gen Z perception about Caragiale's comedies.</i>
15.00-15.15	Johanna Roberta KRAUS (Austria), PhD candidate, Department of Romance Studies, University of Graz: <i>Jugendstil and Dramatic Literature in Austria.</i>
15.15-15.30	Angelica COȘCIUG (Moldova), Conf. univ.dr., Catedra de Limbă Română și Filologie Romanică, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Le discours scénique français: particularités structurales et sémantiques.</i>

**15.30-15.45 Pauză**

## Secțiunea a V-a: Teatru intercultural

Moderator: Conf. univ. dr. Lilia TRINCĂ & Conf. univ. dr. Angelica COȘCIUG

14.00-14.15	Elvira GURANDA (Moldova), Lect. univ. dr., Catedra de filologie engleză și germană, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Rolul tehnicilor dramatice în dezvoltarea competențelor de comunicare în cadrul orelor de limbă străină.</i>
14.15-14.30	Diana IGNATENCO (Moldova), Lect. univ. dr., Catedra de slavistică, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Înscenarea ca formă de studiere a miturilor.</i>
14.30-14.45	Viorica CEBOTAROȘ (Moldova), Lect. univ. dr., Catedra de filologie engleză și germană, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Dezvoltarea competenței interculturale prin intermediul jocului de rol la orele de limbă engleză ca limbă străină.</i>
14.45-15.00	Anna KUBASOVA (Federația Rusă), Lector univ. dr., Catedra de Filologie Romanică, Universitatea de Stat din Sankt Petersburg, <i>Piese de lui Mihail Sebastian „Jocul de-a vacanța” și „Steaua fără nume” pe scenele teatrelor din Sankt Petersburg.</i>
15.00-15.15	Daria SEMENOVA (Federația Rusă), Asistent univ. dr., Catedra de Filologie Romanică, Universitatea de Stat din Sankt Petersburg, <i>Spectacolul „Caro(u)sel” interpretat de actorii teatrului „Bulandra” la Olimpiada Teatrală Internațională din Sankt Petersburg.</i>
15.15-15.30	Aurelia CABAC (Republica Moldova), doctorandă, anul I, Facultatea de Litere a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți: <i>Conceptul unei imagini lingvistice a lumii.</i>

15.30-15.45 **Pauză**

**15.45-17.15**

**V. WORKSHOP – Dramaturgie și didactică**

**Organizatori și moderatori:**

**Lect. dr. Iosefina BLAZSANI-BATTO,**

**Conf. univ. dr. Ludmila BRANIȘTE, Lect. univ. dr. Gina NIMIGEAN**

Participanți: Prof. univ. dr. Ramona MIHĂILĂ, Conf. univ. dr. Ludmila BRANIȘTE, Conf. univ. dr. Lilia TRINCĂ, Conf. dr. Angelica CĂPRARU, Conf. univ. dr. Cristina Valentina DAFINOIU, Conf. dr. Angelica COȘCIUG, Conf. univ. dr. Monica FRUNZĂ, Conf. univ. dr. Carolina DODU-SAVCA, Conf. univ. dr. Sanda PĂDUREȚU, Conf. univ. dr. Oxana CHIRA, Conf. univ. dr. Cristina ATHU, Conf. univ. dr. Luiza Catrinel MARINESCU, Conf. univ. dr. Onorina BOTEZAT, Conf. univ. dr. Florica FAUR, Lect. univ. dr. Gina NIMIGEAN, Lect. dr. Iosefina BLAZSANI-BATTO, Lect. univ. dr. Anna KUBASOVA, Lect. univ. dr. Viorica CEBOTAROȘ, Lect. univ. dr. Elvira GURANDA, Lect. univ. dr. Diana IGNATENCO, Lect. univ. dr. Laura MAFTEI, Lect. univ. dr. Gabriela ILIUȚĂ, Lect. univ. dr. Mihaela HRISTEA, Lect. univ. dr. Silvia BOGDAN, Asist. univ. dr. Vasile TUDOR, Asist. univ. dr. Daria SEMENOVA, Asist. univ. dr. Maria-Lucreția CAZAC, Asist. univ. asociat, dr. Arina CHIRILĂ, Asist. univ. asociat, dr. Alma MATEIU, Dr. Irina POSTOLACHI-JOSAN, Prof. colab. ILR/LCCR Oana-Daciana TOPALĂ, Prof. Liliana JUC, Prof. Mădălina IORDACHE, Drd. Aurelia CABAC.

**17.15-17.50**

**VI. DISCUȚII. RAPORTAREA PE SCȚIUNI. ANALIZA DEZBATERILOR ȘI CONCLUZII**

**17.50-18.00**

**VI. ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR**